



ПЕРСИ́ДСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: В. Б. Иванов

ПЕРСИ́ДСКИЙ ЯЗЫ́К (язык фарси), язык [персов](#). Офиц. язык Исламской Республики Иран (ИРИ), где является также языком межнационального общения. Распространён, кроме того, в общинах переселенцев-персов в Афганистане, Пакистане, Турции, ОАЭ, Азербайджане, Узбекистане и др. странах Закавказья и Ср. Азии. Общее число говорящих на П. я. 52 млн. чел. (2011, оценка), в т. ч. в ИРИ ок. 50 млн. чел. (2011, перепись). Иранцы, приняв ислам в 7–8 вв., стали распространять его вместе со своим языком и культурой по территории Закавказья, Ср. Азии, Афганистана и Индии; в результате он стал выполнять функцию одного из языков ислама. П. я. выполняет роль культурного языка среди народов – носителей иран. языков за пределами Ирана (в Афганистане, Таджикистане, Узбекистане, Пакистане, Китае); напр., свадебная церемония у сарыкольцев и ваханцев (см. [Памирские народы](#)) в Сев.-Зап. Китае ведётся на перс. языке.

П. я. относится к юго-зап. группе [иранских языков](#) и вместе с близкородственными [таджикским языком](#) и афганским [дару](#) восходит к новоперсидскому (классич. персидскому) языку, который является потомком [среднеперсидского языка](#). Наряду с тегеранским диалектом, функционирующим в качестве общеразговорного языка, выделяются диалекты Бирдженда, Исфахана, Йезда, Кермана, Мешхеда, Сабзевара, Систана.

[Вокализм](#) П. я. включает 6 гласных фонем (3 долгих и 3 кратких) и один квазидифтонг (ow). Словесное ударение музыкальное. В формах именных частей речи ударение падает на последний слог слова, в глагольных формах закреплено за определёнными морфемами, которые могут занимать разные позиции по отношению к исходу слова. В [консонантизме](#) 22 согласные фонемы.

П. я. – флективно-аналитич. язык (см. [Аналитические языки](#), [Флективные языки](#)). Именные части речи бедны морфологич. формами: существительные имеют категории числа, выделенности (детерминации) и вершинного положения в конструкции [изафета](#); одушевлённость и звательные формы маркируются нерегулярно; прилагательные имеют только категорию степеней сравнения. Связь существительных и прилагательных в словосочетаниях и предложениях осуществляется посредством предлогов, [последлогов](#), [порядка слов](#) и интонации. Обычно определение следует за определяемым.

Глагольное словоизменение насчитывает большое количество синтетич. и аналитич. форм: выделяются грамматич. категории залога, наклонения, времени, лица, числа и др. П. я. – язык [номинативного строя](#) с [порядком слов](#) «подлежащее + дополнение + глагол». В лит. П. я. глагол стоит в конце предложения, в разговорном – в зависимости от [актуального членения предложения](#) может находиться перед дополнениями и обстоятельством. Группа подлежащего произносится с повышением тона и отделяется от группы сказуемого паузой.

В лексике П. я., наряду с элементами исконного происхождения, значит. место занимают араб. (до 60%), тюрк. и индоевропейские заимствования (английские, французские). Последние считаются неисламскими и поэтому, начиная с 1930-х гг., последовательно заменяются на создаваемые под руководством Академии перс. языка и

лит-ры новыми терминами на основе исконных элементов.

Для носителей П. я. характерна диглоссия: они владеют его литературно-книжной и разг. разновидностями, которые различаются не только стилистически и лексически, но и фонетически и грамматически.

Алфавит П. я. из 32 букв сложился в 9 в. на основе араб. алфавита (см. Арабское письмо), к которому были добавлены 4 буквы и порядок графем которого был несколько изменён. Этот вариант арабицы при дальнейшем добавлении графем послужил базой для создания письменности для языков народов Ср. Азии, Афганистана, Пакистана и Индии. В связи с информатизацией общества Академия П. я. и лит-ры в 2002 утвердила новый вариант алфавита из 34 букв. На П. я. имеется богатая лит-ра (см. раздел Литература в ст. Иран).

Литература

Лит.: Ефимов В. А., Расторгуева В. С., Шарова Е. Н. Персидский, таджикский, дари // Основы иранского языкознания. М., 1982. Т. 3; Мошкало В. В. Персидский язык // Языки мира. Иранские языки. М., 1997. Т. 1: Юго-западные иранские языки; Рубинчик Ю. А. Грамматика современного персидского литературного языка. М., 2001.

Словари: Овчинникова И. К., Фуругян Г. А., Бади Ш. Русско-персидский словарь. М., 1965; Персидско-русский словарь / Под ред. Ю. А. Рубинчика. 2-е изд. М., 1983. Т. 1–2; Восканян Г. А. Русско-персидский словарь. М., 2005.